

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2269/2004

af 20. december 2004

## om ændring af forordning (EF) nr. 2340/2002 og (EF) nr. 2347/2002 for så vidt angår fiskerimuligheder for dybhavsarter for de medlemsstater, der tiltrådte i 2004

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse<sup>(1)</sup>, særlig artikel 57, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved tiltrædelsesakten af 2003 blev der ikke foretaget nogen tilpasning af Rådets forordning (EF) nr. 2340/2002 af 16. december 2002 om fastsættelse af fiskerimulighederne for dybhavsbestande<sup>(2)</sup> for 2003-2004 med henblik på at tildele de nye medlemsstater sådanne fiskerimuligheder. Det er derfor nødvendigt under hensyntagen til fiskerimønstre svarende til dem, der blev anvendt i 2002, at tildele de nye medlemsstater, der tiltrådte i 2004, fiskerimuligheder for dybhavsarter for 2004, således at disse medlemsstaters fiskere kan fortsætte deres virksomhed.

(2) Tildelingen af fiskerimuligheder bør ikke betyde, at de fangster, der er taget lovligt inden den 1. maj 2004, medfører fradrag i kvoterne i henhold til artikel 23, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>(3)</sup>, artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år<sup>(4)</sup> eller artikel 26 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik<sup>(5)</sup>.

(3) I Rådets forordning (EF) nr. 2347/2002 af 16. december 2002 om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande<sup>(6)</sup> fastsættes der maksimumsgrænser for maskineffekten og fiskeriindsatsen for den flåde, der har tilladelse til at lande betydelige mængder dybhavsarter, og der fastsættes en referenceperiode, der skal ligge til grund for fastsættelsen af disse grænser, som er den treårsperiode, der går forud for nævnte forordnings ikrafttræden. Det er nødvendigt, at den referenceperiode, der anvendes ved indførelse af sådanne maksimumsgrænser, tager hensyn til de senere år, således at fiskerne i de nye medlemsstater kan fortsætte deres virksomhed.

(4) For at forordning (EF) nr. 2340/2002 og forordning (EF) nr. 2347/2002 af kan anvendes på de nye medlemsstater, der tiltrådte i 2004, er det absolut nødvendigt, at denne forordning træder i kraft den 1. maj 2004.

(5) Forordning (EF) nr. 2340/2002 og (EF) nr. 2347/2002 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2340/2002 foretages følgende ændringer:

1) Følgende artikel indsættes:

## »Artikel 3a

1. Fangster, der tages i perioden 1. januar-1. maj 2004 af fartøjer fra de medlemsstater, der tiltrådte i 2004, afskrives på de i bilag I fastsatte kvoter.

2. Senest 15 dage efter datoen for denne forordnings offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende Kommissionen om, hvor meget de har fanget i perioden 1. januar-1. maj 2004.«

<sup>(1)</sup> EUT L 236 af 23.9.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 356 af 31.12.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

<sup>(4)</sup> EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT L 398 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(6)</sup> EFT L 351 af 28.12.2002, s. 6.

2) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 4a

Artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93, artikel 5 i forordning (EF) nr. 847/96 og artikel 26 i forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik (\*) gælder ikke for fangster, som fartøjer fra de medlemsstater, der tiltrådte i 2004, har taget før den 1. maj 2004 ud over den kvote, der er fastsat i bilag I til denne forordning.

(\*) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.«

3) Bilag I ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

I artikel 4 i forordning (EF) nr. 2347/2002 indsættes følgende stykke:

»3. Uanset stk. 1 beregner de medlemsstater, der tiltrådte i 2004, den samlede maskineffekt og den samlede størrelse for de af deres fiskerfartøjer, som i et af årene 2000, 2001 eller 2002 landede over 10 tons dybhavsarter i blandede fangster. De samlede værdier meddeles Kommissionen«.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2004.

På Rådets vegne

P. VAN GEEL

Formand

## BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 2340/2002 foretages følgende ændringer:

1) Oplysningerne om sort sabelfisk i område V, VI, VII og XII affattes således:

»5. Art:	Sort sabelfisk <i>Aphanopus carbo</i>	Område:	V, VI, VII, XII (EF-farvande og farvande, som ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
Tyskland	37	(!) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under den kvote.»	
Estland	32		
Spanien	185		
Frankrig	2 600		
Irland	93		
Letland	207		
Litauen	2		
Polen	2		
Det Forenede Kongerige	185		
Andre (!)	10		
EF	3 353		

2) Oplysningerne om skolæst i område Vb, VI og VII affattes således:

»23. Art:	Skolæst <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Område:	Vb, VI, VII (EF-farvande og farvande, som ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
Tyskland	10	(!) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under den kvote.»	
Estland	78		
Spanien	86		
Frankrig	4 396		
Irland	346		
Letland	0		
Litauen	101		
Polen	51		
Det Forenede Kongerige	258		
Andre (!)	10		
EF	5 336		

3) Oplysningerne om byrkelange i område VI og VII affattes således:

»31. Art:	Byrkelange <i>Molva dypterygia</i>	Område:	VI, VII (EF-farvande og farvande, som ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion)
Tyskland	39	(!) Udelukkende for bifangster. Direkte fiskeri er ikke tilladt under den kvote.»	
Estland	6		
Spanien	122		
Frankrig	2 788		
Irland	10		
Litauen	2		
Polen	1		
Det Forenede Kongerige	709		
Andre (!)	10		
EF	3 687		